Sommaire

Présentation des auteurs IX

Préface XVII
Michel Prigent

Avant-propos 1
Frank Lestringant et Michel Zink

1. LANGUES, TEXTES ET VOIX

Le français et la latinité : de l'émergence à l'illustration 9
Genèse de la langue française (IIIe-Xe siècles), Michel Banniard 9
De l'émergence à l'illustration (XVe-XVIe siècles), Michel Magnien 36

L'espace linguistique européen 78
Le Moyen Âge, Michel Stanesco
La Renaissance, Marie-Luce Demonet 96

Le livre : de part et d'autre de Gutenberg 151
Le livre manuscrit, Geneviève Hasenohr 151
D'un monde à l'autre, Annie Charon-Parent 173
Le cas Montaigne, George Hoffmann 183

La voix : mirages et présence de l'oralité 193
La voix : mirages et présence de l'oralité au Moyen Âge, Dominique Boutet 193
La littérature et la voix : attraits et mirages de l'oral au XVIe siècle, Michel Jeanneret 212
La voix : mirages et présence de l'oralité. Poésie du XVIe siècle, François Rigolot 225

2. DIEU ET LE MONDE

Le sens de l'Écriture et le déchiffrement du monde 237
I. *Le Moyen Âge*, Armand Strubel 237
II. *La Renaissance*, Ann Blair & Isabelle Pantin 262
Le déchiffrement du monde et la réception de Copernic, Fernand Hallyn 278

Lisible/visible. Ekphrasis et allégorie 291
I. *Au Moyen Âge*, Armand Strubel 291
II. *À la Renaissance*, Perrine Galand-Hallyn 315
Du visible au lisible : l'expansion de l'image, François Lecercle 329

Conscience littéraire de l'histoire, conscience littéraire de l'espace 349
I. *Conscience littéraire de l'histoire au Moyen Âge*, Peter F. Ainsworth 349
II. *La Renaissance ou la passion de l'histoire*, Daniel Ménager 419
Conscience littéraire de l'espace à la Renaissance, Frank Lestringant 434

Les querelles de Dieu (chanson de geste et roman) 445
I. *Au Moyen Âge*, Dominique Boutet 445
L'improbable dialogue d'hérésie et de courtoisie, Anne Brenon 449
Aimer Marie : l'hommage poétique à la Vierge, Gérard Gros 463
Les querelles de Dieu, Alain de Libera 468
II. *Les querelles de Dieu – XVI siècle*,
Olivier Millet, Marie-Madeleine Fragonard & Thierry Wanneffelen 472

Les formes de la dérision 501
I. *Au Moyen Âge :*
Le fabliau, Dominique Boutet 501
Le théâtre, Michel Rousse 505
Le Roman de Renart, Armand Strubel 513
II. *Métamorphoses de la dérision et formes du risible à la Renaissance*,
Guy Demerson 518

3. LA COUR ET L'ÉCOLE

Les écoles et la tradition intellectuelle 543
I. *Les écoles et la tradition intellectuelle au Moyen Âge*, Alain de Libera 543
II. *Les écoles et les courants intellectuels dans la France du XVI siècle*,
Jean-Claude Margolin 553

Racines grecques et hébraïques 580
De la philologie médiévale en général, française en particulier, Sylvie Lefèvre 580
Racines hébraïques et arabes, François Roudaut 590
Le grec au XVI siècle, Jean-Eudes Girot 605

Courtoisie et société de cour au Moyen Âge 622
Michel Stanesco

Société et culture de cour au XVIe siècle 646
Jean Balsamo

Conscience littéraire et émergence de l'individu 667
I. *Conscience littéraire et émergence de l'individu au Moyen Âge,* Claudio Galderisi 667
II. *Conscience littéraire et émergence de l'individu à la Renaissance,* François Rigolot 677

Leçons d'infidélité : le rapport aux lettres antiques et la création de nouveaux modèles 691
I. *Le Moyen Âge latin,* Jean-Yves Tilliette 691
Le domaine français, Francine Mora 702
II. *La Renaissance,* Christian Mouchel 715

4. FORMES ET GENRES

Vers et prose 745
I. *Vers et prose au Moyen Âge,* Claudio Galderisi 745
II. *Vers et prose à la Renaissance,* Nathalie Dauvois 766

Discontinuité des poétiques 785
I. *La discontinuité des poétiques au Moyen Âge,* Claudio Galderisi 785
II. *La discontinuité des poétiques à la Renaissance,* Marie-Madeleine Fragonard 794

Le théâtre
Michel Rousse 812

L'épopée 850
I. *L'épique au Moyen Âge,* Dominique Boutet 850
II. *L'épique à la Renaissance,* Frank Lestringant 873

Le lyrisme 892
I. *Lyrique au Moyen Âge,* Gérard Gros 892
II. *Lyrique à la Renaissance,* Jean Vignes 917

Le roman 957
Le roman en vers au Moyen Âge, Jean-Marie Fritz 957
Les romans en prose au Moyen Âge, Michel Stanesco 970
Le roman au XVIe siècle, Michel Bideaux 983

La glose, le commentaire, l'essai 1004
La glose, le commentaire, l'essai au Moyen Âge, Sylvie Lefèvre 1004
La glose, le commentaire, l'essai à la Renaissance, Michel Jeanneret 1025

Index 1055